



Bryssel den 11 maj 2026
(OR. en)

8313/26
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2025/0550 (COD)

CULT 49	SAN 226
AUDIO 51	IND 258
FREMP 132	COMPET 445
CODEC 696	PROCIV 78
CADREFIN 159	HYBRID 48
FIN 552	DISINFO 33
IA 87	JAI 463
JEUN 59	SERVICES 21
EDUC 120	POLGEN 86
CULT HERIT 12	MI 355
SOC 202	RELEX 519
GENDER 30	INF 106
DIGIT 108	COPEN 139
DATAPROTECT 126	JUSTCIV 55
ANTIDISCRIM 37	DROIPEN 66

NOT

från: Rådets generalsekretariat

till: Rådet

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av programmet AgoraEU för perioden 2028–2034 och om upphävande av förordningarna (EU) 2021/692 och (EU) 2021/818

– *Partiell allmän riktlinje*

– *Uttalande från Republiken Bulgarien*

Republiken Bulgarien har begärt att följande uttalande ska tas till rådets protokoll.

Uttalande från Republiken Bulgarien om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av programmet AgoraEU för perioden 2028–2034 och om upphävande av förordningarna (EU) 2021/692 och (EU) 2021/818

Republiken Bulgarien stöder till fullo det fortsatta stödet till kultursektorn genom ett separat program i nästa fleråriga budgetram och bevarandet av de huvudsakliga programområdena, målen och åtgärderna i programmet Kreativa Europa (Kultur och Media) tillsammans med programmet för medborgare, jämlikhet, rättigheter och värden inom ramen för dess efterföljare AgoraEU.

Programmet har potential att bemöta de växande utmaningar som unionen och dess medborgare står inför och samtidigt ge de berörda sektorerna det stöd som krävs för att de ska kunna fortsätta att fungera och utvecklas i en tid präglad av geopolitiska och tekniska förändringar.

Vi stöder helhjärtat programmets mål att skydda, bevara, utveckla och främja den kulturella och språkliga mångfalden samt kulturarvet, öka konkurrenskraften inom de kulturella och kreativa sektorerna, inbegripet inom medierna och på det audiovisuella området och därigenom bidra till mer lika villkor, skydda och stärka den konstnärliga friheten och mediefriheten, samt skydda och främja jämlikhet, ett aktivt medborgarskap, rättigheter och värden i enlighet med fördragen och stadgan.

Republiken Bulgarien fäster stor vikt vid och är fast besluten att främja och skydda de grundläggande rättigheterna, där jämställdhet mellan kvinnor och män ingår som en viktig del. Vi står fortsatt fast vid Europeiska unionens principer och värden, i enlighet med fördragen.

Vårt land stöder helhjärtat unionens insatser för att bekämpa alla former av diskriminering, i enlighet med fördragen och stadgan, och är aktivt engagerat i att förebygga och bekämpa alla former av våld samt i att ge skydd och stöd till våldsoffer.

Vi välkomnar de relevanta målen och åtgärderna i programmet som syftar till att bekämpa alla former av diskriminering, främja de grundläggande rättigheterna, jämställdheten och unionsmedborgarnas rättigheter enligt fördragen och stadgan, samt att förebygga och bekämpa våld och stödja våldsoffer.

Beklagligt nog **kan Republiken Bulgarien inte stödja antagandet av den partiella allmänna riktlinjen om förordningen**, eftersom den nuvarande texten innehåller begrepp, såsom termen ”könsidentitet”, som anses vara oförenliga med de grundläggande principerna i Bulgariens författning och den binära förståelsen av begreppet ”kön” (”пол”). År 2018 antog Republiken Bulgariens författningsdomstol ett beslut enligt vilket Europarådets konvention om förebyggande och bekämpning av våld mot kvinnor och av våld i hemmet (Istanbulkonventionen) främjar rättsliga begrepp som syftar till att skilja mellan ”kön” som en biologisk kategori (kvinnor och män) och ”genus” som en social konstruktion. År 2021 antog författningsdomstolen ett annat beslut där det klargjordes att begreppet ”kön” såsom det används i författningen endast kan förstås i betydelsen biologisk könsbestämning. Bulgariens författning och rättsordning förkastar å det starkaste begreppet ”genus” som en flytande social konstruktion och erkänner inte ”könsidentitet” som en rättsligt giltig kategori.

Under förhandlingarna har vårt land konsekvent och konstruktivt efterlyst att terminologin skulle anpassas till allmänt erkända egenskaper eller formuleras på ett sätt som respekterar alla medlemsstaters olika konstitutionella ramar. Enligt artikel 4.2 i EU-fördraget är unionen skyldig att respektera medlemsstaternas likhet inför fördragen samt deras nationella identitet, som kommer till uttryck i deras politiska och konstitutionella grundstrukturer.

Eftersom den slutliga texten till den partiella allmänna riktlinjen innehåller begrepp som uttryckligen strider mot den bulgariska författningsdomstolens obligatoriska rättspraxis är Bulgarien enligt sin författning bundet att motsätta sig den.

Republiken Bulgarien upprepar att det faktum att man inte stöder den partiella allmänna riktlinjen inte är ett förkastande av förordningens övergripande mål att främja ett diskrimineringsfritt samhälle, utan ett nödvändigt försvar av landets nationella konstitutionella identitet.

Republiken Bulgarien menar vidare att om förordningen antas av rådet i sin nuvarande form, innebär detta inte någon skyldighet för landet att i sin nationella rättsordning erkänna eller införliva några begrepp, inbegripet ”könsidentitet”, som syftar till att skilja mellan ”kön” som en biologisk kategori (kvinnor och män) och ”genus” som en social konstruktion, och kommer att tolka de begrepp som används i förslaget till förordning som att de endast omfattar det kvinnliga och manliga könet i deras biologiska betydelse.